URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 594

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
28.10.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

Liquidierung der Rechnung für Zustellungs- und Verfahrensgebühren der Südtiroler Einzugsdienste AG - Jahr 2026.

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

Liquidazione fattura per spese di notifica e di procedura Alto Adige Riscossioni Spa - anno 2026.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 722 vom 29.12.2025, der Arbeitsplan genehmigt wurde, mit welchem der Haushaltsvollzug dem Gemeindeausschuss vorbehalten wurde;

dass zwischen der Gemeinde Ratschings und der Südtiroler Einzugsdienste AG am 18.12.2015 ein Dienstleistungsvertrag unterzeichnet wurde, welcher die In-House Beauftragung der Eintreibung von steuerlichen und nicht steuerlichen öffentlichen Einnahmen und der technologischen Vermittlung zu Gunsten der Südtiroler Einzugsdienste zum Gegenstand hat.

dass mit den Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 33 vom 21.10.2017, Nr. 16 vom 28.05.2020, Nr. 38 vom 30.10.2020, Nr. 34 vom 28.11.2022 und Nr. 49 vom 22.12.2025 der oben genannte Dienstleistungsvertrag abgeändert bzw. ergänzt wurde;

dass gemäß vorgenanntem Dienstleistungsvertrag jährlich Zustellungs- und Versandgebühren, sowie Spesen für Sicherungs- und Vollstreckungsverfahren anreifen; diese beziehen sich auf noch nicht eingehobene Schuldpositionen;

Festgestellt, dass nun die Südtiroler Einzugsdienste AG für die durchgeführten Leitstungen im Jahr 2026, die Rechnungen Nr. 01329R & 01330R vom 15.10.2026 über den Betrag von € 144,00 zzgl. 22% MwSt. übermittelt hat;

Für angebracht befunden, die Ausgaben, gemäß den Rechnungen Nr. 01329R & 01330R vom 15.10.2026 der Südtiroler Einzugsdienste AG, über den Betrag von € 144,00 zzgl. 22% MwSt., zu verpflichten und die Rechnung zu liquidieren und auszubezahlen;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 28.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (K+2bvH7BTPRLXAc/
oHeNaNKp6Macu7TJhypDX2Tj6SE=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 28.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (ISYJ4MWVWRjz0cAi7dgHSY6YD3q8JnHSKJyYdtsSsgQ=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen die Rechnungen Nr. 01329R & 01330R vom 15.10.2026 der Südtiroler Einzugsdienste AG (MWST. Nr. 02805390214) mit Sitz in 39100 Bozen, über den Betrag von € 144,00 zzgl. 22% MwSt. zu liquidieren und auszubezahlen.
2. Die Ausgabe laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

che con delibera della Giunta comunale n. 722 del 29/12/2025 è stato approvato il piano operativo con il quale è stata riservata alla Giunta comunale l'esecuzione del bilancio di previsione;

che tra il Comune di Racines e la società Alto Adige Riscossioni SpA in data 18/12/2015 è stato sottoscritto un contratto di servizio avente ad oggetto l'affidamento in-house alla società Alto Adige Riscossioni delle attività di riscossione di entrate pubbliche tributarie e non tributarie e dell'intermediazione tecnologica;

che il suddetto contratto di servizio è stato modificato e/o integrato con le delibere del Consiglio comunale n. 33 del 21/10/2017, n. 16 del 28/05/2020, n. 38 del 30/10/2020, n. 34 del 28/11/2022 e n. 49 del 22/12/2025;

che in base al suddetto contratto di servizio esistente maturano annualmente spese di notifica e di spedizione, così come spese per le procedure cautelari ed esecutive. Queste si riferiscono a posizioni debitorie non ancora riscosse;

Constatato, che ora la società Alto Adige Riscossioni SpA ha inviato le fatture n. 01329R & 01330R del 15/10/2026 per l'importo di € 144,00 più IVA del 22% per i servizi svolti nell'anno 2026;

Ritenuto opportuno provvedere all'impegno delle spese, al pagamento delle fatture n. 01329R & 01330R del 15/10/2026 della ditta Alto Adige Riscossioni SPA, per l'importo di € 144,00 più IVA del 22% e di liquidare e pagare la fattura;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 28.10.2026, impronta digitale del parere (K+2bvH7BTPRLXAc/oHeNaNKp6Macu7TJhypDX2Tj6SE=)

parere contabile Positivo espresso il 28.10.2026, impronta digitale del parere (ISYJ4MWVWRjz0cAi7dgHSY6YD3q8JnHSKJyYdtsSsgQ=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di liquidare, per i motivi citati nelle premesse le seguenti fatture n. 01329R & 01330R del 15/10/2026 della ditta Gestore di Alto Adige Riscossioni SPA, (P.IVA 02805390214) con sede a 39100 Bolzano per l'importo di € 144,00 più IVA del 22% e di provvedere al pagamento.
2. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
1861	2026	01111.03.21600	11100	175,68 €

3. Gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) zu erklären.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

3. Di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige (L.R del 03/05/2018, n. 2).

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)